

Declaration Power of Attorney For Patent Application
特許出願宣言
Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明として、以下の通り宣言する：

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に統いて記載したとおりであり。

名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である（一人の氏名のみが下欄に記載されている場合）か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である（複数の氏名が下欄に記載されている場合）と信じ、

電磁駆動型アクチュエータ

その明細書を
(該当するほうに印を付す)

ここに添付する。

_____月_____日に

出願番号第_____号として
提出し、_____月_____日に補正した。
(該当する場合)

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, mailing address and citizenship are as stated below next to my name,

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

ELECTROMAGNETIC DRIVE TYPE
ACTUATOR

The specification of which
(check one)

is attached hereto.

was filed on _____

as Application No. _____

and was amended on _____
(if applicable)

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解したことを陳述する。

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56(a).

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条、第172条、又は第365条に基づく下記の外国特許出願又は発明者証出願の外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日以前の出願日を有する外国特許出願又は発明者証出願を以下に明記する：

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code Sec. 119, Sec. 172 or Sec. 365 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior foreign application(s)
先の外国出願

		Priority Claimed 優先権の主張		
<u>2003-100435</u> (Number) (番号)	<u>JAPAN</u> (Country) (国名)	<u>03/04/2003</u> (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

私は、合衆国法典第35部第120条に基づく下記の合衆国特許出願の利益を主張し、第112条限度において、先の間に公表された所要の連邦情報報を記載する。各項に規定する各項に記載の出願の範囲において、先の間に公表された所要の連邦情報報を記載する。

I hereby claim the benefit of Title 35, United States Code, Sec. 120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Sec. 112, I acknowledge the duty to disclose any material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Sec. 1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可済、係属中、放棄済)
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、ここに自己の知識に基づいて行つた陳述がすべて真実であり、自己の有する情報及び信ずるところに従つて行つた陳述で、真実であると信じ、更に故意に虚偽の陳述等を行つた場合、合衆国法典第18部は禁固に処せられるか、又はこれららの刑が併科され、又はかかる故意による虚偽の陳述が本願いなし本願に対する付与される特許の有効性を損なうことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true; and further that all statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon.

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

委任状：私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。
(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

Paul J. Esatto, Jr. (Reg. No. 30,749),
John S. Sensny (Reg. No. 28,757),
Mark J. Cohen (Reg. No. 32,211),
Thomas Spinelli (Reg. No. 39,533),
Steven Fischman (Reg. No. 34,594) and Peter I. Bernstein (Reg. No. 43,497),
or any one of them.

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Leopold Preßer (Reg. No. 19,827),
William C. Roch (Reg. No. 24,972),
Frank S. DiGilio (Reg. No. 31,346),
Edward W. Grolz (Reg. No. 33,705),
Peter I. Bernstein (Reg. No. 43,497),

書類送付先：

Send Correspondence to
Scully, Scott, Murphy & Presser

400 Garden City Plaza,
Garden City, New York 11530-3319

直通電話連絡先：

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
Telephone No. (516) 742-4343
Facsimile No. (516) 742-4366

唯一のまたは第一発明者の氏名 松本 一哉	Full name of sole or first inventor Kazuya Matsumoto
同発明者の署名 日付 Kazuya Matsumoto Feb. 20, 2004	Inventor's signature Date
住所 日本国上伊那郡	Residence Kamiina-gun, Japan
国籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3	Mailing Address c/o Intellectual Property Department, OLYMPUS CORPORATION
オリンパス株式会社 知的財産部内	2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan

(第二以降の共同発明者に対しても同様に記載し、署名をすること。)

(Supply similar information and signature for second and subsequent joint inventors.)